

Einheitliches Antragsformular / Formulir permohonan bersama

Dieses Antragsformular ist unentgeltlich /
Formulir permohonan ini diberikan secara cuma-cuma

Antrag auf Erteilung eines Schengen -Visums

Formulir permohonan visa Schengen

PHOTO

PHOTO
3,5cm x 4,5 cm
biometrisch



| | | | | | |
|--|--|---|--|---|--|
| | | | | RESERVIERT FÜR AMTLICHE EINTRAGUNGEN | |
| 1. Name (Familiename) (x) / Nama (nama keluarga) | | | | Datum des Antrags: | |
| 2. Familienname bei der Geburt (frühere(r) Familienname(n)) (x) / Nama keluarga pada waktu lahir (nama keluarga yang pernah disandang sebelumnya) | | | | Nr. des Visumantrags | |
| 3. Vorname(n) (Beiname(n)) (x) / Nama depan (nama tambahan) | | | | Antrag eingereicht bei | |
| 4. Geburtsdatum (Jahr-Monat-Tag) / Tanggal lahir (tahun-bulan-tanggal) | | 5. Geburtsort / -land Tempat lahir / Negara lahir | | <input type="checkbox"/> Botschaft/HK..... Akte bearbeitet durch: | |
| | | | | Belege: | |
| | | | | <input type="checkbox"/> Reisedokument | |
| 8. Geschlecht / Jenis kelamin | | 9. Familienstand / Status perkawinan | | <input type="checkbox"/> Mittel zur Bestreitung des Lebensunterhalts | |
| <input type="checkbox"/> männlich / laki-laki <input type="checkbox"/> weiblich / perempuan | | <input type="checkbox"/> ledig / Lajang <input type="checkbox"/> verheiratet / Menikah <input type="checkbox"/> getrennt / Pisah <input type="checkbox"/> geschieden / Cerai <input type="checkbox"/> verwitwet / Janda atau duda (karena kematian) <input type="checkbox"/> sonstiges (bitte nähere Angaben) / Lain-lain (mohon dijelaskan) | | <input type="checkbox"/> Einladung | |
| 10. Bei Minderjährigen: Name, Vorname, Anschrift (falls abweichend von der des Antragstellers) und Staatsangehörigkeit des Inhabers der elterlichen Sorge / des Vormunds / Untuk yang di bawah umur: Nama keluarga, nama depan, alamat (jika tidak sesuai dengan tempat tinggal pemohon visa) dan kewarganegaraan dari pemegang hak asuh / wali: | | | | <input type="checkbox"/> Beförderungsmittel | |
| 11. nationale Identitätsnummer / Nomor KTP | | | | <input type="checkbox"/> Reisekranken- versicherung | |
| 12. Art des Reisedokuments / Jenis dokumen perjalanan | | | | <input type="checkbox"/> Sonstiges: | |
| <input type="checkbox"/> Normaler Pass / Paspor biasa <input type="checkbox"/> Diplomatenpass / Paspor diplomatik <input type="checkbox"/> Dienstpass / Paspor dinas <input type="checkbox"/> Amtlicher Pass / Paspor resmi <input type="checkbox"/> Sonderpass / Paspor khusus <input type="checkbox"/> Sonstiges Reisedokument (bitte nähere Angaben) / Dokumen perjalanan lainnya (mohon dijelaskan) | | | | Visum: | |
| 13. Nummer des Reisedokuments / Nomor dokumen perjalanan | | 14. Ausstellungsdatum / Tanggal dikeluarkan | | <input type="checkbox"/> Abgelehnt | |
| | | | | <input type="checkbox"/> Erteilt: | |
| | | | | <input type="checkbox"/> A | |
| | | | | <input type="checkbox"/> C | |
| | | | | <input type="checkbox"/> Visum mit räumlich beschränkter Gültigkeit | |
| | | | | <input type="checkbox"/> Gültig vom _____ bis _____ | |
| 17. Wohnanschrift und E-Mail-Anschrift des Antragstellers / Alamat rumah dan alamat e-mail pemohon visa | | Telefonnummer(n) / Nomor telefon beberapa nomor telefon juga boleh dilampirkan) | | Anzahl der Einreisen: | |
| 18. Wohnsitz in einem anderen Staat als dem, dessen Staatsangehörige(r) Sie gegenwärtig sind / Tempat tinggal di negara lain selain negara asal Anda | | | | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> mehrfach | |
| <input type="checkbox"/> Keine / Tidak ada <input type="checkbox"/> Ja. Aufenthaltstitel oder gleichwertiges Dokument Nr. / Ya. Visa ijin tinggal atau dokumen yang serupa | | | | Anzahl der Tage: | |
| Nomor:.....Gültig vonbis...../ berlaku sampai | | | | AST b/f-Entscheidung | |
| 19. Derzeitige berufliche Tätigkeit / Pekerjaan sekarang: | | | | <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein | |
| | | | | Liste <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein | |

| | |
|---|---|
| * 20. Anschrift und Telefonnummer des Arbeitgebers. Für Studenten, Name und Anschrift der Bildungseinrichtung / Alamat dan nomor telepon perusahaan. Untuk mahasiswa, nama dan alamat lembaga pendidikan | |
| 21. Hauptzweck(e) der Reise: / Tujuan perjalanan: <input type="checkbox"/> Tourismus / Pariwisata <input type="checkbox"/> Geschäftsreise / Perjalanan bisnis <input type="checkbox"/> Besuch von Familienangehörigen oder Freunden / Kunjungan keluarga atau kerabat <input type="checkbox"/> Kultur / Budaya <input type="checkbox"/> Sport <input type="checkbox"/> Offizieller Besuch / Kunjungan resmi <input type="checkbox"/> Gesundheitliche Gründe / Tujuan untuk berobat <input type="checkbox"/> Studium / Kuliah <input type="checkbox"/> Flughafentransit / Visa transit bandara <input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte nähere Angaben) / Lain-lain (mohon dijelaskan) | |
| 22. Bestimmungsmittgliedstaat(en) / Negara Schengen yang berwenang | 23. Mitgliedstaat der ersten Einreise / Negara Schengen pertama yang dikunjungi |
| 24. Anzahl der beantragten Einreisen / Jumlah ijin masuk yang dibutuhkan <input type="checkbox"/> Einmalige Einreise / Satu kali perjalanan <input type="checkbox"/> Zweimalige Einreise / Dua kali perjalanan <input type="checkbox"/> Mehrfache Einreise / Beberapa kali perjalanan | 25. Dauer des geplanten Aufenthalts oder der Durchreise / Lama rencana kunjungan Anzahl der Tage angeben / Jumlah hari disebutkan |

Die mit * gekennzeichneten Felder müssen von Familienangehörigen von Unionsbürgern und von Staatsangehörigen des **EWR** oder der Schweiz (Ehegatte, Kind oder abhängiger Verwandter in aufsteigender Linie) in Ausübung ihres Rechts auf Freizügigkeit nicht ausgefüllt werden. Diese müssen allerdings ihre Verwandtschaftsbeziehung anhand von Dokumenten nachweisen und die Felder Nr. 34 und 35 ausfüllen.

* Pertanyaan yang diberi tanda * tidak harus dijawab oleh anggota keluarga warga EU dan warga negara EWR atau Swiss (suami / isteri, anak atau keluarga dalam satu garis tegak lurus) Hal ini harus dibuktikan hubungan keluarganya dengan menunjukkan dokumen-dokumen yang memadai dan mengisi formulir visa di nomor 34 dan 35.

(x) Die Felder 1-3 sind entsprechend den Angaben im Reisedokument auszufüllen / Nomor 1 – 3 harus diisi sesuai paspor

| | |
|--|---|
| 26. Schengen-Visa, die in den vergangenen drei Jahren erteilt wurden / Visa Schengen yang sudah pernah dikeluarkan dalam 3 tahun terakhir <input type="checkbox"/> Keine / Tidak ada <input type="checkbox"/> Ja, gültig von bis / Ya. Berlaku dari kapan sampai | |
| 27. Wurden Ihre Fingerabdrücke bereits für die Zwecke eines Antrags auf ein Schengen-Visum erfasst? / Apakah sidik jari sudah pernah diambil untuk tujuan aplikasi visa Schengen ini? <input type="checkbox"/> Nein / Tidak <input type="checkbox"/> Ja./ Ya Datum (falls bekannt) / Tanggal (jika ada) | |
| 28. Ggf. Einreisegenehmigung für das Endbestimmungsland / Jika ada ijin masuk untuk tujuan negara akhir Ausgestellt durch Gültig von bis..... / Dikeluarkan oleh, berlaku dari kapan sampai | |
| 29. Geplantes Ankunftsdatum im Schengen-Raum / Rencana kedatangan di negara Schengen | 30. Geplantes Abreisedatum aus dem Schengen-Raum / Rencana keberangkatan dari negara Schengen |
| ● 31. Name und Vorname der einladenden Person(en) in dem Mitgliedstaat bzw. den Mitgliedstaaten. Soweit dies nicht zutrifft, bitte Name des/der Hotels oder vorübergehende Unterkunft (Unterkünfte) in dem (den) betreffenden Mitgliedstaat(en) angeben / Nama keluarga dan nama depan pengundang di negara Schengen. Jika tidak ada, harap mencantumkan nama hotel atau alamat akomodasi sementara (beberapa tempat akomodasi) di negara Schengen | |
| Adresse und E-Mail-Anschrift der einladenden Person(en) / jeder Hotels / jeder vorübergehenden Unterkunft / Alamat dan e-mail pengundang / hotel-hotel / akomodasi sementara | Telefon und Fax / Telepon dan fax |
| *32. Name und Adresse des einladenden Unternehmens /der einladenden Organisation / Nama dan alamat perusahaan pengundang / organisasi pengundang | Telefon und Fax des Unternehmens /der Organisation / Telepon dan fax perusahaan / organisasi |

Name, Vorname, Adresse, Telefon, Fax und E-Mail-Anschrift der Kontaktperson im Unternehmen/in der Organisation /
Nama keluarga, nama depan, alamat, telepon, fax dan alamat e-mail dari pengundang di perusahaan / organisasi

*33. Die Reisekosten und die Lebenshaltungskosten während des Aufenthalts des Antragstellers werden getragen /
Biaya perjalanan dan biaya kebutuhan pemohonan visa akan ditanggung oleh:

| | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> vom Antragsteller selbst / Pemohon sendiri | <input type="checkbox"/> von anderer Seite (Gastgeber, Unternehmen, Organisation), bitte nähere Angaben / pihak lain (pengundang, perusahaan, organisasi), mohon dijelaskan |
| Mittel zur Bestreitung des Lebensunterhalts / Biaya hidup | |
| <input type="checkbox"/> Bargeld / Uang tunai | <input type="checkbox"/> siehe Feld 31 oder 32 / Lihat nomor 31 dan 32 |
| <input type="checkbox"/> Reiseschecks / Travelchecks | <input type="checkbox"/> von sonstiger Stelle (bitte nähere Angaben) / dari lembaga lainnya (harap dijelaskan) |
| <input type="checkbox"/> Kreditkarte / Kartu kredit | Mittel zur Bestreitung des Lebensunterhalts / Biaya hidup |
| <input type="checkbox"/> Im Voraus bezahlte Unterkunft / Biaya akomodasi yang sudah dibayar di muka | <input type="checkbox"/> Bargeld / Uang tunai |
| <input type="checkbox"/> Im Voraus bezahlte Beförderung / Biaya transport yang sudah dibayar di muka | <input type="checkbox"/> Zur Verfügung gestellte Unterkunft / Akomodasi yang sudah disediakan |
| <input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte nähere Angaben) / Lain-lain (mohon dijelaskan) | <input type="checkbox"/> Übernahme sämtlicher Kosten / während des Aufenthalts / Pengambil alih seluruh biaya selama perjalanan |
| | <input type="checkbox"/> Im Voraus bezahlte Beförderung / Biaya transport yang sudah dibayar di muka |
| | <input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte nähere Angaben) / Lain-lain (harap dijelaskan) |

34. Persönliche Daten des Familienangehörigen, der Unionsbürger oder Staatsangehöriger des EWR oder der Schweiz
ist Data-data pribadi dari warga negara EWR atau Swiss

| | | |
|------------------------------|--------------------------------|--|
| Name / Nama keluarga | Vorname(n): Nama depan | |
| Geburtsdatum / Tanggal lahir | Nationalität / Kewarganegaraan | Nr. des Reisedokuments oder des Personalausweises / Nomor dokumen perjalanan atau kartu penduduk |

35. Verwandtschaftsverhältnis zum Unionsbürger oder Staatsangehörigen des EWR oder der Schweiz /
Hubungan kekeluargaan dengan warga negara EU atau EWR atau Swiss

Ehegatte / Suami atau istri
 Kind / Anak
 Enkelkind / Cucu abhängiger Verwandter in aufsteigender Linie / hubungan keluarga dalam satu garis tegak lurus

Mir ist bekannt, dass die Visumgebühr im Falle der Visumverweigerung nicht erstattet wird. /
Saya telah diberitahu, bahwa biaya visa dalam hal penolakan visa tidak dikembalikan

Im Falle der Beantragung eines Visums für mehrfache Einreisen (siehe Feld 24):

Mir ist bekannt, dass ich über eine angemessene Reisekrankenversicherung für meinen ersten Aufenthalt und jeden weiteren Besuch im Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten verfügen muss. / Jika pengajuan visa untuk beberapa kali perjalanan (lihat nomor 24) :
Saya telah diberitahu, bahwa saya harus mempunyai asuransi kesehatan perjalanan yang berlaku untuk kunjungan pertama dan kunjungan-kunjungan selanjutnya di negara Schengen

Mir ist bekannt und ich bin damit einverstanden, dass im Hinblick auf die Prüfung meines Visumantrags die in diesem Antragsformular geforderten Daten erhoben werden müssen, ein Lichtbild von mir gemacht werden muss und gegebenenfalls meine Fingerabdrücke abgenommen werden müssen. Die Angaben zu meiner Person, die in diesem Visumantrag enthalten sind, sowie meine Fingerabdrücke und mein Lichtbild werden zwecks Entscheidung über meinen Visumantrag an die zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten weitergeleitet und von diesen Behörden bearbeitet.

Diese Daten sowie Daten in Bezug auf die Entscheidung über meinen Antrag oder eine Entscheidung zur Annullierung, Aufhebung oder Verlängerung eines Visums werden in das Visa-Informationssystem (VIS) eingegeben und dort höchstens fünf Jahre gespeichert; die Visumbehörden und die für die Visumkontrolle an den Außengrenzen und in den Mitgliedstaaten zuständigen Behörden sowie die Einwanderungs- und Asylbehörden in den Mitgliedstaaten haben während dieser fünf Jahre Zugang zum VIS, um zu überprüfen, ob die Voraussetzungen für die rechtmäßige Einreise in das Gebiet und den rechtmäßigen Aufenthalt im Gebiet der Mitgliedstaaten erfüllt sind, um Personen zu identifizieren, die diese Voraussetzungen nicht bzw. nicht mehr erfüllen, um einen Asylantrag zu prüfen und um zu bestimmen, wer für diese Prüfung zuständig ist. Zur Verhütung und Aufdeckung terroristischer und anderer schwerer Straftaten und zur Ermittlung wegen dieser Straftaten haben unter bestimmten Bedingungen auch benannte Behörden der Mitgliedstaaten und Europol Zugang zu diesen Daten. Die für die Verarbeitung der Daten zuständige Behörde des Mitgliedstaates ist.

Einwanderungs- und Asylbehörden in den Mitgliedstaaten haben während dieser fünf Jahre Zugang zum VIS, um zu überprüfen, ob die

Voraussetzungen für die rechtmäßige Einreise in das Gebiet und den rechtmäßigen Aufenthalt im Gebiet der Mitgliedstaaten erfüllt sind, um Personen zu identifizieren, die diese Voraussetzungen nicht bzw. nicht mehr erfüllen, um einen Asylantrag zu prüfen und um zu bestimmen, wer für diese Prüfung zuständig ist. Zur Verhütung und Aufdeckung terroristischer und anderer schwerer Straftaten und zur Ermittlung wegen dieser Straftaten haben unter bestimmten Bedingungen auch benannte Behörden der Mitgliedstaaten und Europol Zugang zu diesen Daten. Die für die Verarbeitung der Daten zuständige Behörde des Mitgliedstaates ist.

Einwanderungs- und Asylbehörden in den Mitgliedstaaten haben während dieser fünf Jahre Zugang zum VIS, um zu überprüfen, ob die Voraussetzungen für die rechtmäßige Einreise in das Gebiet und den rechtmäßigen Aufenthalt im Gebiet der Mitgliedstaaten erfüllt sind, um Personen zu identifizieren, die diese Voraussetzungen nicht bzw. nicht mehr erfüllen, um einen Asylantrag zu prüfen und um zu bestimmen, wer für diese Prüfung zuständig ist. Zur Verhütung und Aufdeckung terroristischer und anderer schwerer Straftaten und zur Ermittlung wegen dieser Straftaten haben unter bestimmten Bedingungen auch benannte Behörden der Mitgliedstaaten und Europol Zugang zu diesen Daten. Die für die Verarbeitung der Daten zuständige Behörde des Mitgliedstaates ist.

Mir ist bekannt, dass ich berechtigt bin, in jedem beliebigen Mitgliedstaat eine Mitteilung darüber einzufordern, welche Daten über mich im VIS gespeichert wurden und von welchem Mitgliedstaat diese Daten stammen; außerdem bin ich berechtigt zu beantragen, dass mich betreffende Daten, die unrichtig sind, korrigiert und rechtswidrig verarbeitete Daten, die mich betreffen, gelöscht werden. Die konsularische Vertretung, die meinen Antrag prüft, liefert mir auf ausdrücklichen Wunsch Informationen darüber, wie ich mein Recht wahrnehmen kann, die Daten zu meiner Person zu überprüfen und unrichtige Daten gemäß den Rechtsvorschriften des betreffenden Mitgliedstaats ändern oder löschen zu lassen, sowie über die Rechtsmittel, die das Recht des betreffenden Mitgliedstaats vorsieht. Die staatliche Aufsichtsbehörde dieses Mitgliedstaats [Kontaktdaten] ist zuständig für Beschwerden über den Schutz personenbezogener Daten.

Ich versichere, dass ich die vorstehenden Angaben nach bestem Wissen und Gewissen gemacht habe und dass sie richtig und vollständig sind. Mir ist bewusst, dass falsche Erklärungen zur Ablehnung meines Antrags oder zur Annullierung eines bereits erteilten Visums führen und die Strafverfolgung nach den Rechtsvorschriften des Mitgliedstaats, der den Antrag bearbeitet, auslösen können.

Ich verpflichte mich dazu, das Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten vor Ablauf des Visums zu verlassen, sofern mir dieses erteilt wird. Ich wurde davon in Kenntnis gesetzt, dass der Besitz eines Visums nur eine der Voraussetzungen für die Einreise in das europäische Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten ist. Aus der Erteilung des Visums folgt kein Anspruch auf Schadensersatz, wenn ich die Voraussetzungen nach Artikel 5 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 563/2006 (Schengener Grenzkodex) nicht erfülle und mir demzufolge die Einreise verweigert wird. Die Einreisevoraussetzungen werden bei der Einreise in das europäische Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten erneut überprüft.

Saya mengetahui dan menyetujui, bahwa dalam pemeriksaan permohonan visa saya ini ada beberapa data yang harus diambil seperti foto dan juga sidik jari. Data pribadi yang tercantum di permohonan visa seperti sidik jari saya dan foto saya akan dipakai untuk pengambilan keputusan perihal permohonan visa saya yang akan dikirim ke lembaga-lembaga terkait di negara Schengen dan diproses oleh mereka. Data-data ini termasuk juga data-data yang menyangkut keputusan permohonan visa yang disetujui atau keputusan pembatalan, penangguhan atau perpanjangan visa akan disimpan datanya di VIS sampai maksimal 5 tahun; lembaga-lembaga visa yang terkait dan lembaga-lembaga yang berwenang dalam hal pemeriksaan visa di luar perbatasan maupun di dalam wilayah Schengen, juga lembaga-lembaga keimigrasian dan suaka di negara Schengen mempunyai ijin memeriksa data di VIS dalam masa 5 tahun tersebut, untuk menentukan persyaratan-persyaratan untuk memasuki dan tinggal secara resmi di wilayah Schengen, juga untuk mengidentifikasi seseorang yang tidak memenuhi atau tidak lagi memenuhi persyaratan-persyaratan untuk memeriksa permohonan suaka dan untuk menentukan siapa yang berwenang memeriksanya. Untuk pencegahan dan pengungkapan serta investigasi aksi teroris dan tindakan kriminal yang berat lainnya ada lembaga-lembaga tertentu di negara Schengen dan Europol yang mempunyai akses ke data-data tersebut, yang dilakukan oleh lembaga-lembaga tertentu yang berwenang di negara Schengen.

Saya mengetahui, bahwa saya mempunyai hak di setiap negara Schengen manapun untuk meminta keterangan tentang data-data saya yang sudah disimpan di VIS dan dari negara Schengen mana data-data ini berasal, selain itu saya berhak mengajukan penghapusan dan koreksi data-data yang terkait langsung dengan saya yang tidak benar dan melanggar hukum. Perwakilan konsuler yang memeriksa permohonan visa saya bisa memberikan informasi-informasi, jika saya minta secara tertulis, bagaimana saya mendapat hak saya untuk memeriksa data-data pribadi saya dan data-data yang tidak benar berdasarkan peraturan-peraturan hukum di negara Schengen yang terkait untuk dirubah atau dihapus, juga cara hukum yang berlaku di negara Schengen tersebut. Lembaga pengawasan negara (Aufsichtsbehörde) di negara Schengen adalah negara yang berwenang untuk penyampaian keluhan-keluhan data-data pribadi.

Saya menjamin, bahwa saya telah memberikan keterangan sejujur-jujurnya yang lengkap dan benar. Saya mengetahui, bahwa keterangan-keterangan yang tidak benar akan menyebabkan penolakan permohonan visa saya atau pembatalan visa yang sudah diberikan dan akan dikenakan sanksi hukum sesuai peraturan-peraturan hukum yang berlaku di negara Schengen tersebut.

Saya wajib untuk meninggalkan negara Schengen sebelum masa berlaku visa saya habis. Saya telah diberitahu, bahwa memiliki visa yang berlaku adalah hanya merupakan salah satu persyaratan untuk memasuki wilayah negara Schengen. Dari visa yang sudah diberikan tidak bisa mengajukan klaim ganti rugi, jika saya tidak memenuhi persyaratan-persyaratan berdasarkan peraturan negara Schengen, pasal 5, ayat 1 Nr. 563/2006 dan berakhir dengan penolakan visa untuk memasuki wilayah Schengen. Persyaratan-persyaratan untuk memasuki wilayah Schengen akan diperiksa kembali pada saat tiba di negara Schengen tersebut.

36. Ort und Datum / Tempat dan tanggal

37. Unterschrift (für Minderjährige Unterschrift des Inhabers der elterlichen Sorge/des Vormunds / Tanda tangan /untuk yang masih dibawah umur ditanda tangani oleh pemegang hak asuh/wali)